

INTERNI 70

THE MAGAZINE OF INTERIORS
AND CONTEMPORARY DESIGN

N°2 JANUARY-FEBRUARY

GENNAIO-FEBBRAIO 2024

MONTHLY ITALY/MENSILE ITALIA € 10

DISTRIBUTION 17 JANUARY 2024

AT € 21,50 - BE € 18,50 - CH Chf 19,80 - DE € 23,50

DK kr 165 - E € 17 - F € 18 - NL € 20,99

MC, Côte D'Azur € 18,10 - PT € 17 - US \$ 30

Poste Italiane SpA - Sped. in A.P.D.L. 353/03

art.1, comma1, DCB Verona

GRUPPO  MONDADORI

FRENCH TWIST

INTERNATIONAL
ENGLISH ISSUE



9 771122 365100



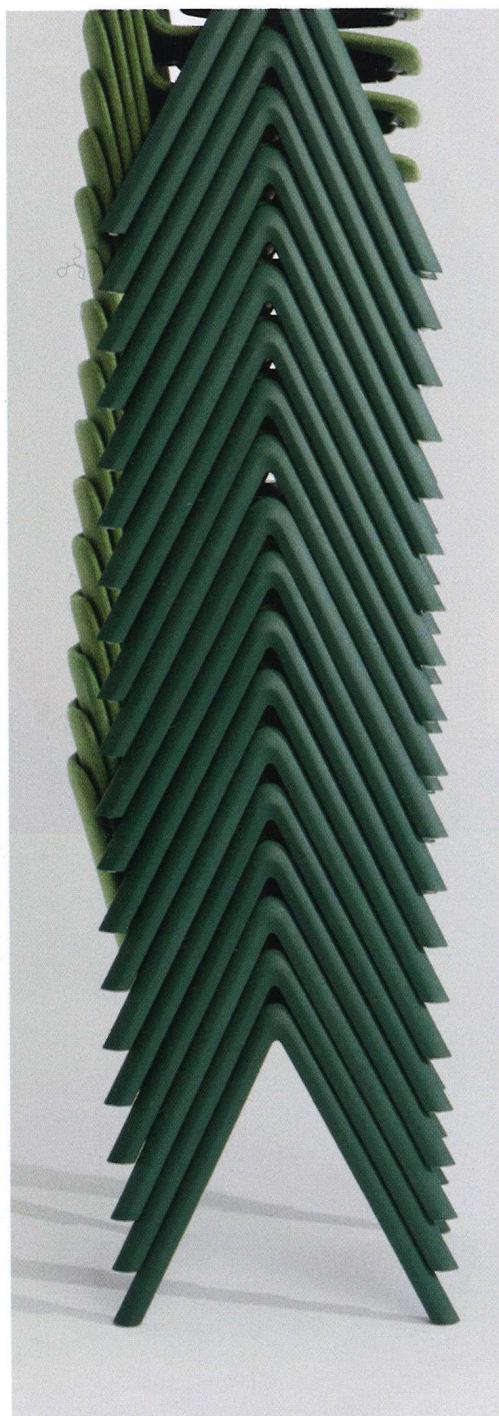
42402

ONE-STEPCHAIRS

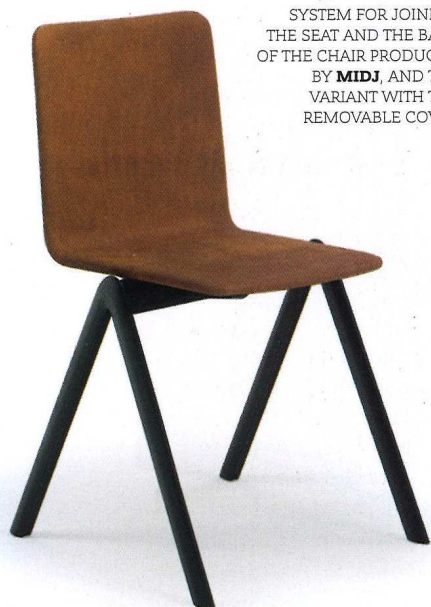
There's a new **chair** in the **Midj** collection, which combines **comfort and practicality** with a **sustainable design**, well suited to large indoor and outdoor contract projects as well as private interiors



FROM TOP, DETAIL AND SIDE VIEW OF THE SYSTEM FOR JOINING THE SEAT AND THE BASE OF THE CHAIR PRODUCED BY **MIDJ**, AND THE VARIANT WITH THE REMOVABLE COVER



Stack arose from the encounter between the Friulian company Midj and two young emerging designers Enrico Martini and Dimitri Dall'Agnol. The chair is the perfect interpretation of the company motto "Design is a wonderful life", which guides the research and development of new products in the R&D department of the Officina delle Idee. The chair's onomatopoeic name is inspired by the noise produced by the simple system for assembling and dismantling the base with the seat, the fulcrum of the project, which makes it easy to ship and assemble. The two elements that compose the chair are joined without using screws, simply with a patented interlocking system. The base consists of a crosspiece with splayed legs that slots into two sockets set beneath the shell of the seat. The legs have a special section that ensures unlimited stable stacking. The shells come in polypropylene, leather, wood veneer or fabric, and can be fitted with padded cushions in different finishes and colors. They all slot easily into the sockets, so expanding the versatility and customization of the seating for a wide range of contract and private settings. Configured with a polypropylene base and seat, the chair is suitable for outdoor use. The use of 100% recyclable polypropylene and the innovative screwless assembly system reduce the size and quantity of packaging during transport, revealing the designers' notable sensitivity and care for the issue of sustainability. "In the Stack chair, sustainability is matched with practicality," say the designers. "Thanks to its compact shape, it can be stacked indefinitely. More than a thousand can be stored in a normal garage." ■ N.L.



PRODUCTION

P32. SEDUTI CON UNA MOSSA

C'È UNA NUOVA SEDIA NELLA COLLEZIONE DI MIDJ, CHE CONIUGA COMFORT E PRATICITÀ A UN DESIGN SOSTENIBILE, ADATTA A GRANDI FORNITURE IN E OUTDOOR E AD AMBIENTI PRIVATI

Dall'incontro tra l'azienda friulana Midj e due giovani designer emergenti Enrico Martini e Dimitri Dall'Agnol, è nata Stack: la seduta interpreta bene il motto aziendale "Design is a wonderful life", che guida la ricerca e lo sviluppo di nuovi prodotti all'interno del reparto Ricerca e Sviluppo Officina delle idee. Il nome onomatopeico della sedia si ispira al rumore prodotto dal semplice sistema di montaggio e smontaggio della base con il sedile, fulcro del progetto, che la rende facile da spedire e assemblare. I due elementi che la compongono vengono uniti senza l'utilizzo di viti ma attraverso un sistema brevettato a incastro: sotto la scocca della seduta due razze fungono da supporti sui quali è possibile montare la base composta da un traverso con gambe 'a compasso'. Queste ultime sono realizzate in una particolare sezione che ne permette un impilaggio stabile illimitato. La possibilità di montare sulla base scocche in polipropilene, pelle, cuoio, legno impiallacciato, tessuto o con cuscino imbottito, in diverse finiture e colori, amplia la versatilità di customizzazione della seduta per diversi ambienti, contract e privati. Se viene configurata con base e seduta in polipropilene, la sedia risulta idonea all'uso esterno. L'impiego del polipropilene 100% riciclabile e l'innovativo sistema di montaggio senza viti, che riduce l'ingombro e la quantità di packaging durante il trasporto, evidenziano la particolare sensibilità e attenzione dei progettisti al tema della sostenibilità: "Nella sedia Stack, sostenibilità fa rima con praticità", affermano i designer. "Grazie alla sua forma compatta, risulta impilabile all'infinito: in un normale box auto è possibile riporne più di mille". N.L.

DIDASCALIE: Dall'alto, dettaglio e vista laterale del sistema di unione della seduta con la base della sedia prodotta da **Midj**, e la variante con rivestimento sfoderabile

PRODUCTION

P33. SEMPREVERDE

USM MODULAR FURNITURE PRESENTA L'EDIZIONE SPECIALE OLIVE GREEN DEL SUO ICONICO SISTEMA D'ARREDO USM HALLER. PERCHÉ ANCHE (R)INNOVARE UN CLASSICO È SINONIMO DI SOSTENIBILITÀ

Sessant'anni (quasi) e non sentirli. USM Haller, il sistema di moduli combinabili e configurabili all'infinito grazie a un ingegnoso snodo sferico – stilizzato nel logo del marchio svizzero – sfida ancora il tempo. Già parte della collezione permanente del MoMA di New York, il programma d'arredo in metallo, nato per ufficio ma presto migrato anche all'ambiente domestico, ha saputo adeguarsi ai gusti, agli stili di vita, all'evoluzione dell'abitare e del lavorare. Introduzione di nuove funzionalità (come l'integrazione di luce, pannelli fonoassorbenti e accessori vari), re-ingegnerizzazione di dettagli quali cerniere e serrature, limited edition d'artista e sperimentazioni cromatiche ne hanno alimentato, negli anni, atemporalità e versatilità. Secondo il principio guida, ben saldo in azienda, che più a lungo un prodotto può essere utilizzato, minore è il suo impatto sull'ambiente. Questa green attitude ha avuto una interpretazione estetica letterale, con l'aggiunta temporanea del colore verde oliva alla palette standard di 14 colori. L'applicazione di questa tonalità di tendenza nell'interior design è limitata a quattro configurazioni: carrello portavivande, credenza, mobile basso e scaffale. Un nuovo tocco di charme naturale al mondo colorato e razionale di USM. K.C.

DIDASCALIE: Il sistema USM Haller, nato in Svizzera negli anni Sessanta, è un classico in evoluzione che declina i pannelli di acciaio verniciato a polvere in 14 colori e 54 misure, all'insegna della massima libertà di

composizione e riconfigurazione. Recentemente è stata introdotta la limited edition Olive Green per quattro elementi: carrello portavivande, credenza, mobile basso e scaffale.

PRODUCTION

P34. L'ESTATE TUTTO L'ANNO

AZIENDA TURCA DI ARREDI PER ESTERNI CHE OPERA SOTTO LA DIREZIONE ARTISTICA DELLO STUDIO ANGELETTIRUZZA, YAAZ HA DI RECENTE AVVIATO UNA COLLABORAZIONE CON MICHAEL GRAVES DESIGN, IL TEAM DI PROGETTISTI CHE TIENE VIVO IL MAGISTERO CREATIVO DEL CELEBRE ARCHITETTO

Yaaz è un brand di prodotti outdoor nato dalla ventennale esperienza dell'azienda Adasan nella realizzazione di arredi contract, e che opera oggi sotto la direzione creativa dello studio AngelettiRuzza. Il suo nome richiama la parola turca yaz, estate, quella che splende idealmente per gran parte dell'anno su Adana, la città nel sud della Turchia dove l'impresa (guidata dai fratelli Burak, Onur e Gimez Suveren) ha la propria sede e il suo polo produttivo. E dove, grazie a una filiera totalmente interna, il teak e il metallo vengono lavorati sia artigianalmente sia ricorrendo a macchinari di ultima generazione per dare vita a collezioni per esterni definite dall'estrema cura per i dettagli, nate da precisi studi sull'ergonomia e il comfort e capaci di esprimere i propri valori estetici anche in ambienti indoor. La filosofia aziendale è stata sposata a pieno, e quindi veicolata mediante le sue creazioni, dallo studio AngelettiRuzza, a proposito di cui Burak Suveren ha dichiarato: "Quello che ci ha subito entusiasmato di loro è stato quel segno discreto e calibrato, in cui il design valorizza la purezza e la qualità dell'alluminio e del teak che impieghiamo per le nostre collezioni". E se da un lato il tocco dei designer esalta il valore delle materie prime, dall'altro enfatizza quella relazione tra individuo e oggetto da cui scaturiscono i prodotti, come espresso dalle parole dei due designer: "Con gli oggetti d'arredo nascono legami d'affetto che suscitano quiete e armonia, che accompagnano gli individui nella ricerca di un nuovo contatto con la natura in cui riscoprire benessere e relazioni umane profonde". Di recente, inoltre, Yaaz ha avviato una partnership con Michael Graves Design, la squadra di progettisti che ha raccolto l'eredità creativa del pluripremiato architetto statunitense, e Robert Van Varick, chief design officer del team, ha espresso il suo entusiasmo: "Con Yaaz abbiamo lavorato molto bene perché, essendo integrata verticalmente, si occupa personalmente delle fasi di progettazione, marketing e distribuzione. E la collaborazione con AngelettiRuzza ci ha consentito di apportare miglioramenti a ogni disegno realizzato". Da questo incontro è nata una prima collezione, composta da una seduta impilabile e da un tavolo e una sedia pieghevoli che, insieme al meglio della produzione aziendale, è stata recentemente presentata a BDNY (Boutique Design New York), la fiera dell'hospitality andata in scena nella metropoli statunitense lo scorso novembre. Da sottolineare come gli arredi di Yaaz siano sviluppati in un'ottica di sostenibilità ambientale che si traduce in una selezione consapevole di materie prime, nella sperimentazione di tessuti riciclati e materiali a basso impatto lavorati in un grande polo produttivo alimentato a energia solare. Tutti motivi che contribuiscono a incrementare la riconoscibilità internazionale del marchio, perseguita anche attraverso il programma di aperture retail che, dopo lo showroom di Istanbul, prevede inaugurazioni a New York, Riyad, Dubai e, quindi, Milano. A.P.

DIDASCALIE: Alcuni dei prodotti outdoor firmati **Yaaz**. Sopra, la famiglia Uz disegnata da AngelettiRuzza e connotata dall'ampio uso del teak. In basso, la lounge chair Ova, nata dalla collaborazione tra AngelettiRuzza e Yaaz Lab. A sinistra, alcune versioni della sedia pieghevole appartenente alla collezione Dedim, sviluppata per il marchio da Michael Graves Design.